

18 October 2010

Press release 18 October 2010

Chinese Henan Investment Group and Chempolis sign frame agreement on biorefinery pulp mill project

Henan Investment Group, a Chinese industrial investment conglomerate and Chempolis Ltd., a biorefining technology leader providing sustainable solutions for biomass, paper and petrochemical industries, signed a frame agreement aiming at co-operation with respect to biorefinery pulp mill project. The purpose of the agreement is to conduct a feasibility study in order to make a formal agreement.

Henan Investment Group is a strong state-run company with existing non-wood pulp production and expanding paper production in Henan province. "In Henan, large amount of pulp mills are to be closed due to environmental pollution. For Chempolis, beginning cooperation with Henan Investment Group opens up great possibilities to access promising markets in Henan with our environmentally sound **formico**® biorefining technologies", says Esa Rousu, CEO and President of Chempolis Ltd.

The business delegation was lead by the Vice-Governor of Henan province Mr. Zhang Dawei. Henan province, inhabited by nearly 100 million people, is traditionally a strong agricultural province and currently the biggest producer of wheat in China. It is a major economy and under strong industrialization, agricultural modernization and urbanization. The Vice-Governor, Mr. Zhang encouraged Henan Investment Group and Chempolis to take immediate co-operative actions.

Further information:

Chempolis Ltd.
Tapani Kultaranta
Senior Vice-President
Pulp & Biofuels Business Lines
Tel. +358 40 503 4490



18 October 2010

2010年10月18日新闻稿

河南投资集团就生物精炼制浆项目与科伯利签订框架 协议

河南投资集团是中国大型工业投资集团。科伯利是生物精炼技术的领先者,提供生物质、造纸和石油化工领域的可持续发展解决方案。双方签订了框架协议,力求合作建立生物精炼制浆项目。此协议签订的目的是为了后续的可行性研究的执行和正式合同的签订。

河南投资集团是国有大型企业,在河南省已拥有非木制浆造纸生产线。"在河南,很多浆厂由于环保问题不得不关闭。对科伯利来说,与河南投资集团的合作为 formico®生物精炼技术在河南的广泛应用带来了巨大的机会,"科伯利 CEO 兼总裁 Esa Rousu 先生说。

河南省副省长张大卫先生率考察团考察科伯利总部。河南省有近 1 亿人口,是传统的农业大省,是目前中国最大的小麦产区。农业是河南的经济支柱产业,而目前河南省正进行工业化、农业现代化和城市化进程。河南省副省长张大卫先生鼓励河南投资集团与科伯利公司加快合作。

更多资讯,请联系:

科伯利公司

Tapani Kultaranta

高级副总裁

Lääketehtaantie 1, FI-90660 Oulu, Finland

Tel. +358 10 387 6666 Fax. +358 10 387 6668



18 October 2010

纸浆及生物燃料事业部

电话:+358 40 503 4490